

# Pennsylvania Public School Employees' Retirement System (PSERS)

## Multi-language Interpreter Services

**English:** We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at 1-800-773-7725; TTY: 711. Someone who speaks English/Language can help you. This is a free service.

**Spanish:** Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al 1-800-773-7725; TTY: 711. Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

**Chinese Mandarin:** 我们提供免费的翻译服务，帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务，请致电 1-800-773-7725; TTY: 711。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

**Chinese Cantonese:** 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問，為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務，請致電 1-800-773-7725; TTY: 711。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

**Tagalog:** Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa [1-800-773-7725; TTY: 711]. Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

**French:** Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au [1-800-773-7725; TTY: 711]. Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

**Vietnamese:** Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi [1-800-773-7725; TTY: 711] sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

**German:** Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter [1-800-773-7725; TTY: 711]. Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

**Korean:** 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 대해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 1-800-773-7725; TTY: 711 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

**Russian:** Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону 1-800-773-7725; TTY: 711. Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

**Arabic:** إننا نقدم خدمات المترجم الفوري المجانية للإجابة عن أي أسئلة تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا. للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على 1-800-773-7725; TTY: 711. سيقوم شخص ما يتحدث العربية بمساعدتك. هذه خدمة مجانية.

**Hindi:** हमारे स्वास्थ्य या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी प्रश्न के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं. एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें 1-800-773-7725; TTY: 711. पर फोन करें कोई व्यक्ति जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है. यह एक मुफ्त सेवा है.

**Italian:** È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero 1-800-773-7725; TTY: 711. Un nostro incaricato che parla Italianovi fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

**Portuguese:** Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número 1-800-773-7725; TTY: 711. Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

**French Creole:** Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout kesyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan 1-800-773-7725; TTY: 711. Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

**Polish:** Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pom ożew uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać pomocy tłumacza znającego język polski, należy zadzwonić pod numer 1-800-773-7725; TTY: 711. Ta usługa ja est bezpłatna.

**Japanese:** 当社の健康 健康保険と薬品 処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、1-800-773-7725; TTY: 711 にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。

**Cambodian (Khmer):** ខ្ញុំ: យើងមានសេវាកម្មប្រែប្រួលភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ ដើម្បីឆ្លើយរាល់សំណួរដែលអ្នកមានអំពីផែនការសុខភាព ឬឱសថរបស់យើង។ ដើម្បីទទួលបានអ្នកបកប្រែប្រែប្រួលភាសា សូមទូរសព្ទមកកាន់យើងខ្ញុំតាមរយៈលេខ 1-800-773-7725; TTY: 711។ អ្នកដែលចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស/ខ្មែរអាចជួយអ្នកបាន។ នេះគឺជាសេវាកម្មឥតគិតថ្លៃ។

**Greek:** Διαθέτουμε δωρεάν υπηρεσίες διερμηνείας για να απαντήσουμε σε οποιοσδήποτε ερωτήσεις που μπορεί να έχετε σχετικά με το πρόγραμμα υγείας ή το πρόγραμμα χορήγησης φαρμάκων μας. Για υπηρεσίες διερμηνείας, καλέστε μας στο 1-800-773-7725. Τηλέτυπο: 711. Κάποιο άτομο που μιλάει αγγλικά/ελληνικά μπορεί να σας βοηθήσει. Αυτή η υπηρεσία είναι δωρεάν.

**Gujarati:** અમારી સ્વાસ્થ્ય કેદવા યોજના વિશે તમને કોઈ પણ પ્રશ્ન હોઈ શકે છે, તેનો જવાબ આપવા માટે અમારી પાસે નિ:શુલ્ક અનુવાદક ની સેવાઓ છે. અનુવાદક મેળવવા માટે કૃત્ત અમને કોલ કરો, 1-800-773-7725; તેમજ મુકબધીરો માટે સ્ત્રી ટાઇપરાઇટર નંબર 711 પર. અંગ્રેજી/ગુજરાતી ભાષા બોલતી વ્યક્તિ તમને મદદ કરી શકે છે. આ સેવા નિ:શુલ્ક છે.

**Hrvatski:** pružamo besplatne usluge usmenog prevođenja kako bismo odgovorili na sva Vaša eventualna pitanja o pokriću zdravstvenih usluga ili lijekova. Za razgovor s usmenim prevoditeljem nazovite nas na broj telefona: 1-800-773-7725; TTY: 711. Pomoći će Vam govornik engleskoga/hrvatskoga jezika. Ova je usluga besplatna.

**Ukrainian:** Ми надаємо безкоштовні послуги перекладача, який відповість на будь-які питання щодо нашого медичного обслуговування та призначення лікарських препаратів. Щоб скористатися послугами перекладача, зателефонуйте за номером 1-800-773-7725; текстовий телефон: 711. Вам допоможе людина, яка розмовляє англійською або українською мовою. Послуга безкоштовна.